

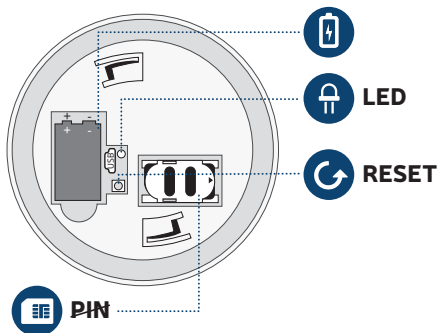
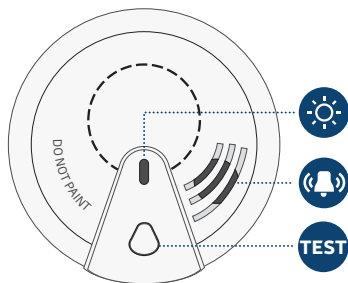


USER MANUAL

BATTERY POWERED GSM SMOKE&CO ALARM SYSTEM

V1.2

FR MANUEL UTILISATEUR **IT** MANUALE UTENTE **ES** MANUAL DE USUARIO



EN Disable PIN code request by inserting the SIM card into your mobile phone and following the appropriate menu steps

FR Désactiver la demande de code PIN en insérant la carte SIM dans votre mobile et en suivant les étapes dans les paramètres.

IT Disabilitare la richiesta del codice PIN inserendo prima la scheda SIM nel vostro cellulare e seguendo la procedura consigliata dal costruttore.

ES Deshabilitar el código PIN en la tarjeta SIM a través de su teléfono móvil siguiendo los pasos apropiados antes de insertarla en el dispositivo.

FUMEREX is a certified standalone, battery powered smoke and carbon monoxide alarm system. In case of smoke detection or carbon monoxide level increase, It will send text SMS to authorized users.

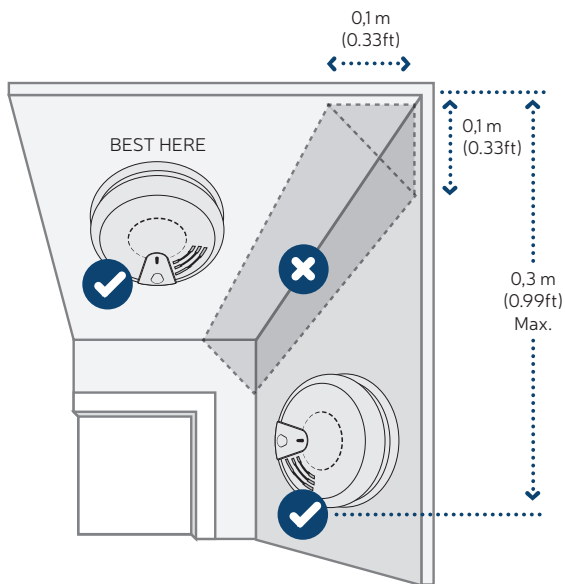
Fumerex est un détecteur de fumée et de monoxyde de carbone certifié, autonome, à batteries. En cas de détection de fumée ou de montée du niveau de monoxyde de carbone, il enverra un SMS aux utilisateurs autorisés.

FUMEREX è un rivelatore di fumo e di monossido di carbonio (CO) autonomo alimentato a batteria progettato per utenti finali e per impieghi di sicurezza.

FUMEREX es un dispositivo autónomo alimentado por baterías y diseñado para usuario final para utilizar lo con las aplicaciones de seguridad para detección de humo & monóxido de carbono.

WHERE TO INSTALL

FR OÙ L'INSTALLER IT DOVE INSTALLARLO
ES DÓNDE INSTALARLO



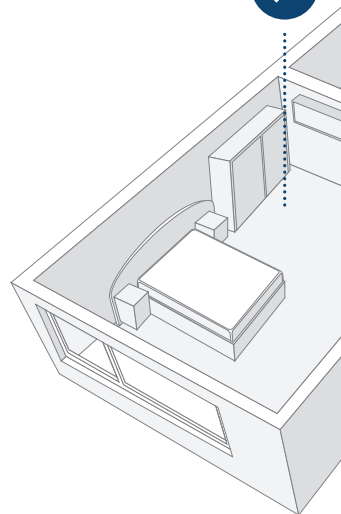
EN YES FR OUI

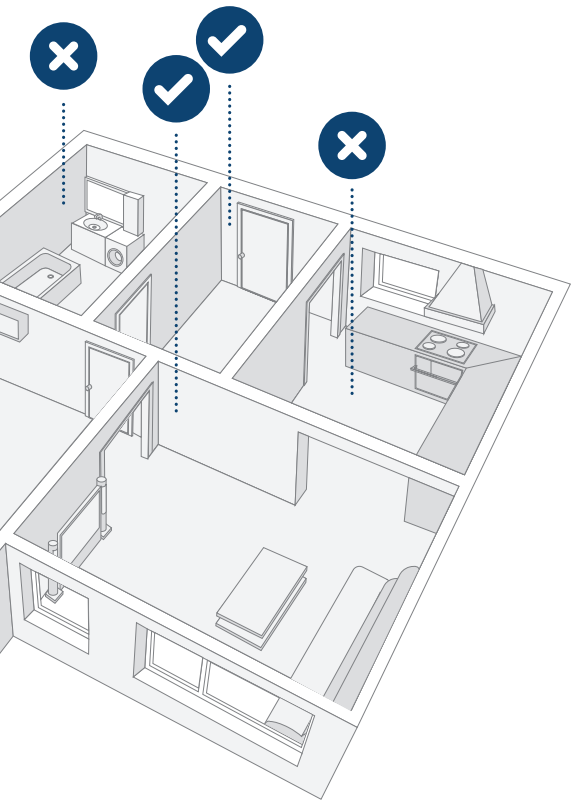
IT SÌ ES SÍ



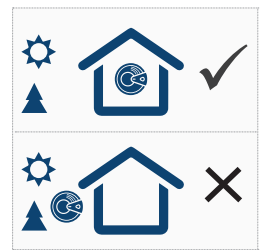
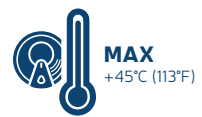
EN NO FR NON

IT NO ES NO





METAL

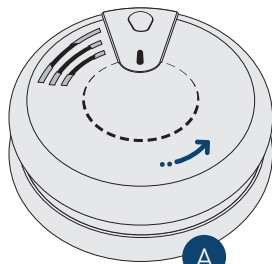


WHERE TO INSTALL

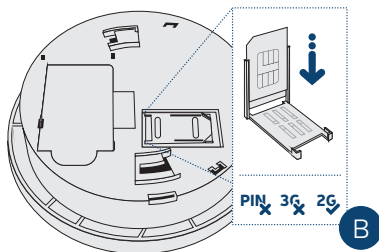
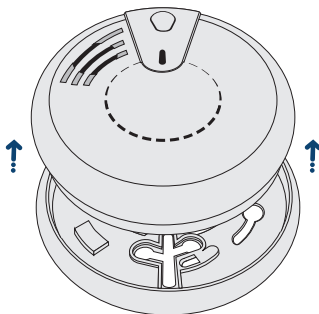
HOW TO INSTALL

FR COMMENT INSTALLER IT COME INSTALLARLO

ES CÓMO INSTALARLO



A



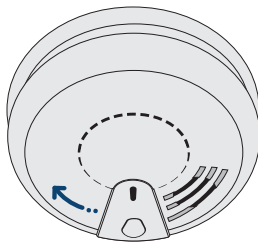
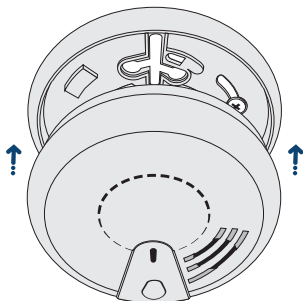
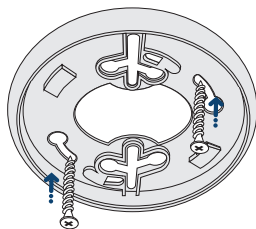
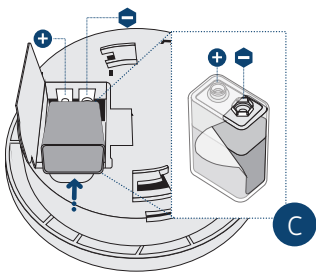
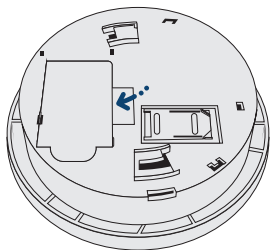
B

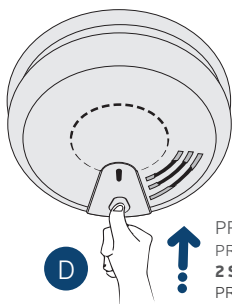
EN Disable PIN code request by inserting the SIM card into your mobile phone and following the appropriate menu steps

FR Désactiver la demande de code PIN en insérant la carte SIM dans votre mobile et en suivant les étapes dans les paramètres.

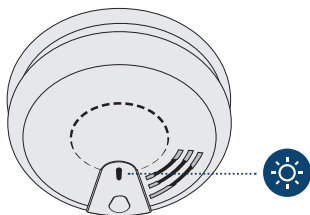
IT Disabilitare la richiesta del codice PIN inserendo prima la scheda SIM nel vostro cellulare e seguendo la procedura consigliata dal costruttore.

ES Deshabilite el código PIN en la tarjeta SIM a través de su teléfono móvil siguiendo los pasos apropiados antes de insertarla en el dispositivo.

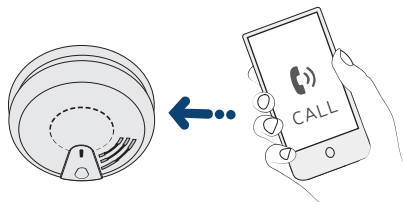




PRESS FOR 2 SEC.
PRESSER PENDANT
2 SEC.
PREMERE PER 2 SEC.
PULSE DURANTE 2
SEC.



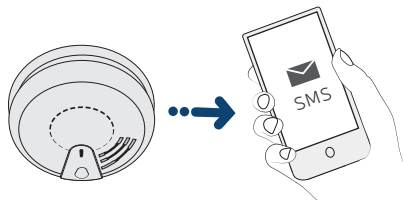
WAIT UNTIL FLASHES (~1MIN)
ATTENDRE LE CLIGNOTEMENT (~1MIN)
ATTENDERE CHE IL LED LAMPEGGI (~1MIN)
ESPERE HASTA QUE PARPADEE (~1MIN)



CALL TO FUMEREX
APPELER FUMEREX
CHIAMARE PER IL FUMEREX
LLAME AL FUMEREX



FUMEREX REJECTS YOUR CALL
FUMEREX REJETTE VOTRE APPEL
FUMEREX RIFIUTA LA CHIAMATA
FUMEREX RECHAZA SU LLAMADA



Welcome! Number +441700XXXX110
 is added to the Fumerex user list.

WHAT I SHOULD KNOW



CARBON MONOXIDE (CO) POISONING

Carbon monoxide is a product of incomplete combustion of organic matter. It is a toxic gas, but being colorless, odorless, tasteless, and initially non-irritating, it is very difficult for people to detect.

CONCENTRATION	SYMPTOMS
35 ppm (0.0035%)	Headache and dizziness within six to eight hours of constant exposure
100 ppm (0.01%)	Slight headache in two to three hours
200 ppm (0.02%)	Slight headache within two to three hours; loss of judgment
400 ppm (0.04%)	Frontal headache within one to two hours
800 ppm (0.08%)	Dizziness, nausea, and convulsions within 45 min; insensible within 2 hours
1,600 ppm (0.16%)	Headache, increased heart rate, dizziness, and nausea within 20 min; death in less than 2 hours

ppm - Parts Per Million - is used to describe concentrations of contaminants in air.

If your unit is in CO critical concentration level ALARM, keep calm and carry out the following actions in the priority order:

- Open all windows and doors to increase the rate of ventilation
- Turn off the fuel-burning appliances where possible
- Evacuate the building leaving the windows and doors open and re-enter the property only when the alarm has stopped
- Get immediate medical assistance for anyone suffering the effects of carbon monoxide poisoning (nausea, headache), and report that carbon monoxide inhalation is suspected
- Contact the gas or other fuel supplier on their emergency phone number in order to identify and eliminate the source of carbon monoxide emissions
- Do not use the fuel-burning appliance again until it has been verified and confirmed by a competent person according to national regulations



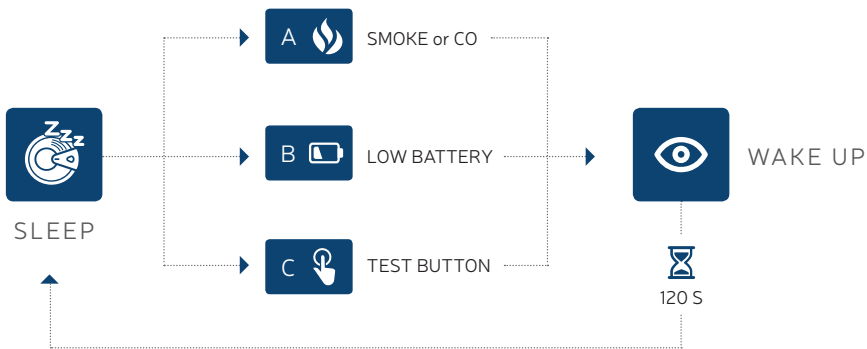
There could be other sources of carbon monoxide emissions. For example large amount of city gas, tobacco smoke or smoldering fire can cause CO concentration ALARM.



Clean the outside case of device occasionally with a clean tissue to ensure that the holes of the unit are not blocked with dirt or dust.

Some household substances can affect the sensitivity of the detectors in a short or long term. Avoid the use of model paint, model glue or nail polish remover close to the alarm. Do not use aerosol sprays, household cleaners, polishes or perfumes close to the device.

HOW FUMEREX WORKS: SLEEP AND WAKE-UP MODES



The system can operate in one of the following modes at a time:



Sleep – The micro-controller and the GSM modem are disabled and the system will not be able to accept the SMS text messages or phone calls. This mode is used most of the system's uptime to significantly extend battery life. The system starts up in Sleep mode.



Wake-Up – The micro-controller and the GSM modem are active and the system is ready to send SMS text messages, accept the SMS text messages and phone calls. The system will switch to WAKE-UP mode if any of following events occurs:



smoke or CO has been detected (see ALARM NOTIFICATION)



battery is running low (see BATTERY STATUS SUPERVISION)



TEST button has been pressed (see TEST PROCEDURE).

By default, the system remains in Wake-Up mode **for 120-second time period**.



HOW FUMEREX WORKS: ALARM NOTIFICATION

In the event of smoke/CO detection, the system will cause an alarm and can notify the listed user phone number by SMS text message.

In the event of alarm, the system will follow this pattern:

- The system switches to Wake-Up mode (see SLEEP AND WAKE-UP MODES).
- The system attempts to send an SMS text message containing alarm text to all listed user phone numbers simultaneously.
- The system auto-resets the smoke or CO detector when the smoke/CO clears. The system will not extend the Wake-Up mode period nor deliver any extra SMS text message in case of alarm recurrence while the Wake-Up mode period is in progress.
- The system may fail to deliver the SMS text message to the listed user phone number due to the following reasons:
 - system or user's phone has been out of GSM signal coverage.
 - user's mobile phone has been switched off.
- The system sends the SMS text message only once and in case of all unsuccessful attempts within a Wake-Up period, the system will switch to Sleep mode and erase the alarm event from the memory.

CO related SMS text messages and device indications:

- **CO critical level 1** – when CO concentration 30-49ppm remains for more than 120 minutes. This level causes no audible alarm.
- **CO critical level 2** – when CO concentration 50-99ppm remains for more than 60 minutes. Indicated by a 2-second beep every 5 seconds and red indicator flash.
- **CO critical level 3** – when CO concentration 100-299ppm remains for more than 10 minutes. Indicated by a 2-second beep every 5 seconds and red indicator flash.
- **CO critical level 4** – when CO concentration 300ppm and more are reached. Indicated by a 2-second beep every 5 seconds and red indicator flash.
- **Fresh air** – when CO level decreases from any critical level to 0-29ppm. This level causes no audible alarm.
- **CO sensor ERROR** – CO sensor has failed. Please contact your local supplier for repair service. CO sensor lifetime is 7 years.



HOW FUMEREX WORKS: BATTERY STATUS SUPERVISION

The system supports battery energy supervision feature allowing notify the listed user by SMS text message when a low battery level is reached. The system measures the battery level every 30 minutes and in case the battery level is below 5% after two checks in a row, the system will notify the user regarding this issue.

In the event of low battery, the system will follow this pattern:

- The system switches to Wake-Up mode (see SLEEP AND WAKE-UP MODES).
- The system attempts to send an SMS text message regarding low battery event to all listed user phone numbers simultaneously.
- The system may fail to deliver the SMS text message to the listed user phone number due to the following reasons:
 - system or user's phone has been out of GSM signal coverage.
 - user's mobile phone has been switched off.
- The system sends the SMS text message only once and in case of all unsuccessful attempts within a Wake-Up period, the system will switch to Sleep mode and erase the alarm event from the memory.



HOW FUMEREX WORKS: TEST PROCEDURE

The TEST button intended for verification if the unit is operational as well as to switch it to Wake-UP mode and send an informational SMS text message identified as the Test SMS, which provides the following:

- GSM signal strength
- Sensors tests result
- Battery level

Test your detectors weekly and upon returning from vacation or when no one has been in the household for several days. DO NOT use an open flame to test the device. You may ignite and damage the unit or your home.

To perform the test, please follow the instructions:

- Firmly push the TEST button for two seconds and the detector will sound a loud beep. The alarm will stop sounding after releasing the TEST button.
- Stand at arm's length from the detector when testing.

In the event of test, the system will follow this pattern:

- The system switches to Wake-Up mode (see SLEEP AND WAKE-UP MODES).
- When the system is successfully registered with the GSM network, a red indicator on the front panel begins to flash approximately twice per second. This indicator is flashing all the time, when the system is ready to send SMS text messages, accept the SMS text messages and phone calls.
- The system attempts to send an SMS text message regarding test event to all listed user phone numbers simultaneously.
- If the TEST button has been pressed repeatedly while the Wake-Up mode period is in progress, the Wake-Up mode period will be extended.
- The system may fail to deliver the SMS text message to the listed user phone number due to the following reasons:
 - system or user's phone has been out of GSM signal coverage.
 - user's mobile phone has been switched off.
- The system sends the SMS text message only once and in case of all unsuccessful attempts within a Wake-Up period, the system will switch to Sleep mode and erase the alarm event from the memory.

ADDITIONAL CONFIGURATION BY SMS

Before starting configuration you need to wake up your FUMEREX. Press and hold the TEST button for two seconds. To configure the system send the text command to the phone number of FUMEREX from one of the listed user phone numbers.

ESSENTIAL INFORMATION FOR CONFIGURATION VIA YOUR MOBILE PHONE

- Make sure you don't leave any spaces at the beginning or end of the message.
- If you receive the message "wrong syntax", please check your message and try again.
- The "□" represents one space character.

Add more users



NUM□+441700XXXX111

The system allows you to enter up to 5 different mobile numbers to receive alarm SMS text messages as well as to configure the system by SMS text message. The first phone number is mandatory - all the others can be skipped.

Delete single user



DEL□+441700XXXX111

Delete all users



DEL ↵ ALL

After deletion of all users You'll have to add at least one new user - make a call to FUMEREX from new user phone. The system will automatically reject your call.

Set alarm text



MSG ↵ alarm-text

[alarm-text] = up to 32 characters alarm text.
e.g. Fire alarm in livingroom!
The system will send an SMS text message containing alarm text to all listed user phone numbers simultaneously.

Show all users



USERS

FUMEREX will text you all listed users phone numbers.

SUPPORT



Meanings of red indicator on the front panel


STATE	INDICATOR	MEANING
During the smoke alarm	Regular short blinks	the smoke alarm indication
During CO alarm	Flashes every 5 seconds	the CO alarm indication
While you hold pressed TEST button	Regular short blinks	imitating the smoke alarm indication
After TEST button pressed	Short rare blinks	normal smoke detector activity
	Regular fast flashes (twice per second)	indicates that FUMEREX is registered to GSM network and ready to receive your call or configuration command via SMS text message

Troubleshooting

INDICATION	POSSIBLE REASON	ACTION
Sometimes I can hear quiet beeps when I press TEST button	Connecting to GSM network. It may occur with some networks depending on the conditions	Please, ignore this indication if the GSM network signal strength in your area is sufficient for SMS text message delivery
Siren does not sound when I press TEST button or in case of alarm	Low battery power Micro-controller fault	Please, replace the battery. If this action does not solve the issue, please contact your local supplier for warranty repair service.
Unable to receive any SMS text message reply/phone call to the user phone number	Insufficient SIM card credit balance No GSM network signal Wrong user phone number User phone number is not set System is operating in Sleep mode	Please, verify the SIM card balance using one of the following methods: a) online by accessing the GSM provider's website. b) remove the SIM card from the device, insert it into your mobile phone, then dial and text your personal phone number to see if the SIM card is able to make phone calls and deliver text messages.

If your problem could not be fixed by the self-guide above, please contact your local distributor. More up to date information about your device and other products can be found at the manufacturer's website www.eldes.it

Restoring Default Parameters

1. Insert the battery into the unit.
2. Press the TEST button for 2 seconds to wake up the device.
3. Press and hold for 5-6 seconds the RESET button on the back panel of FUMEREX until  green LED on the back panel provides several short flashes.
4. Release the RESET button.

Updating the Firmware via USB Cable

1. Remove the battery.
2. Press and hold the RESET button.
3. Connect the device via USB cable to the PC.
4. The new window must pop-up where you will find the .bin file. Otherwise open Computer and look for CRP DISABLED drive.
5. Release the RESET button.
6. Delete the .bin file found in the drive.
7. Copy the new firmware .bin file to the very same window.
8. Unplug USB cable.

Battery replacement

1. Turn FUMEREX counter-clockwise to detach it from the mounting plate.
2. Gently pull the device down.
3. Remove the old battery from the battery pocket.
4. Press TEST button to fully discharge device internal electrical capacities.
5. Position the new battery into the battery slot based on the positive/negative terminals indicated on the enclosure of FUMEREX.
6. Ensure the plastic battery holder is fully depressed when the battery has been fitted.
7. Re-attach FUMEREX to the mounting plate by turning the device clockwise until it snaps into place.
8. Using the TEST button, test the device to verify if it is operational



We strongly recommend using EVE CR9V-P, Energizer LA522 or Ultralife U9 VL-J 6F22 battery.

ELECTRICAL AND MECHANICAL CHARACTERISTICS

Batteries.....	Primary 9V Lithium 1200mAh ANSI/NEDA 1604LC
Number of batteries	1
Current consumption in standby mode	15µA max
Peak current consumption in wake-up mode.....	350mA max
GSM modem frequency	850/900/1800/1900MHz
Battery operation time	18 months*
Smoke detection type	Photoelectric chamber
Carbon monoxide detector type	Electrochemical
Sensitivity to smoke	3.0-6.0 % O bs/m
Carbon monoxide concentration detection	0... 400 PPM
Alarm sound level	85dB at 3m (85dB at 9.84ft)
Range of operating temperatures.....	5... +45°C (41... 113°F)
Humidity	0-90% RH @ 0... +40°C (0-90% RH @ 32... 104°F) (non-condensing)
Smoke detector lifetime.....	10 years
Carbon monoxide detector lifetime.....	7 years
Dimensions	110mm Ø (4.33in)

* The specified operation time applies in case of no alarms and when having the device tested once a week. The operation time might vary in different conditions.



WARNINGS:

Installation of the system should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.

System installation and any repairs must be done only by fully qualified, safety aware personnel.

Never attempt to open or damage the system. There is a risk of electrical shock, if the system is tampered in any ways.

Limited Liability

The buyer agrees that the system will reduce the risk of fire, or other danger but that it does not guarantee against the occurrence of such events. ELDES UAB will not take any responsibility for the loss of personal effects, property or revenue whilst using the system. The liability of ELDES UAB is limited to the value of the system purchased. ELDES UAB is not affiliated with any mobile/wireless/cellular provider and is therefore not responsible for the quality of such services.

Manufacturer Warranty

ELDES UAB warrants this system only to the original purchaser and only in case of defective workmanship and materials under normal use of the system for a period of twenty four (24) months from the date of shipment by the ELDES UAB. Warranty obligations do not cover expandable materials (components, which require periodic replacement with the operation of system - power elements (batteries)), holders and enclosures. The warranty remains valid only if the system is used as intended, following all guidelines outlined in this manual and in accordance with the operating conditions specified. The warranty is void if the system has been exposed to mechanical impact, chemicals, high humidity, fluids, corrosive and hazardous environments or force majeure factors.

SAFETY INSTRUCTIONS

Battery powered GSM smoke & CO alarm system FUMEREX (later referenced as "the system") is equipped with a radio transceiver operating in GSM850/900/1800/1900 bands. Please read and follow these safety guidelines in order to maintain safety of operators and people around:

- DO NOT use the system where it can cause potential danger and interfere with other devices – such as medical devices.
- DO NOT use the system in hazardous environment.
- DO NOT expose the system to high humidity, chemical environment or mechanical impact.



ELDES is not a guard institution. In case of fire or other potential danger do not overestimate your abilities to protect your household. Contact your emergency services first if personal alarm was caused by potential danger.

FUMEREX is a device that must be installed in limited access areas.

Remove all batteries before installing.

Never install or carry out maintenance during stormy weather.

The system must be powered by a Primary 9V Lithium 1200mAh battery only. When inserting the battery into the battery slots, mind the polarity terminals! Any additional device you connect to the system, such as a computer, must be powered by an EN 60950-1 approved supply.

To switch the system off, remove the battery.

If you use a computer for the FUMEREX firmware update, it must be earthed.



Disposal and recycling information

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) symbol on this product (see left) means it must not be disposed of in household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, you must dispose of this product in an approved and environmentally safe recycling facility. For further information contact your system supplier, or your local waste authority.

CE 16
1438-CPR-0455
EN 14604:2005+AC:2008

Copyright © ELDES UAB, 2018.
All rights reserved.

It is strictly forbidden to copy and distribute information in this document or pass to a third party without an advanced written authorization from ELDES UAB. ELDES UAB reserves the right to update or modify this document and/or related products without a warning. Hereby, ELDES UAB declares battery powered GSM smoke & CO alarm system FUMEREX is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at www.eldes.lt.

ELDES UAB,

*Ukmerges st. 283B,
Vilnius, Lithuania
EN14604:2005*

*Smoke, carbon monoxide alarm
FUMEREX*

CE QUE JE DOIS SAVOIR



INTOXICATION AU CARBONE DE MONOXYDE (CO)

Le monoxyde de carbone est le produit d'une combustion incomplète d'une matière organique. C'est un gaz toxique mais sans couleur, odeurs ou goût, et non irritant au début, il est donc difficile pour les gens de le détecter.

CONCENTRATION	SYMPTÔMES
35 ppm (0.0035%)	Maux de tête et vertiges après six à huit heures d'inhalation constante.
100 ppm (0.01%)	Légers maux de tête en deux à trois heures
200 ppm (0.02%)	Légers maux de tête en deux ou trois heures; perte de discernement
400 ppm (0.04%)	Maux de tête frontaux en deux à trois heures
800 ppm (0.08%)	Vertiges, nausées, convulsions en 45 minutes, inconscient en 2 heures
1,600 ppm (0.16%)	Maux de tête, fréquence cardiaque accélérée, vertiges, nausées en 20 minutes; mort en moins de 2 heures

ppm- Particules par Million- est utilisé pour décrire la concentration de contaminants dans l'air.

Si votre détecteur vous alerte d'un taux de concentration de CO trop élevé, gardez votre calme et suivez les actions suivantes dans l'ordre de priorité:

- Ouvrir toutes les fenêtres et portes pour augmenter la ventilation.
- Eteindre les appareils qui consomment du fuel dans la mesure du possible.
- Evacuez le bâtiment en laissant fenêtres et portes ouvertes et ne rentrez pas avant l'arrêt de l'alarme.
- Obtenez une assistance médicale dès que quelqu'un souffre des effets de l'inhalation de monoxyde de carbone (nausées, maux de tête), et si vous suspectez avoir inhalé du monoxyde de carbone, veuillez en informer un médecin.
- Contactez votre fournisseur de gaz ou de fuel sur leur numéro de téléphone d'urgence pour qu'il puisse trouver et éliminer la source de la fuite de monoxyde de carbone.
- Ne pas utiliser un appareil utilisant du fuel tant que votre installation n'a pas été vérifiée par une personne compétente en accord avec les règles nationales.

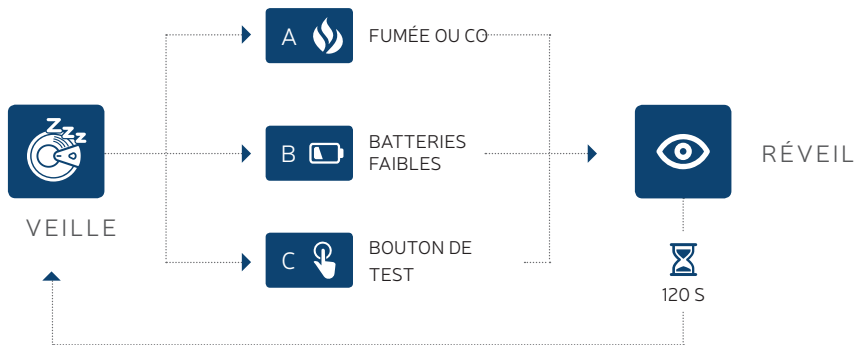


La pollution extérieure, la fumée de tabac ou un départ de feu peuvent aussi être des sources d'émissions de monoxyde de carbone.



Nettoyer l'extérieur du détecteur régulièrement avec un tissu propre pour nettoyer la poussière ou la saleté et ainsi déboucher les bouches de l'appareil. Quelques substances ménagères peuvent affecter la sensibilité des détecteurs sur le long ou court terme. Evitez l'utilisation de peinture, de colle ou de dissolvant à proximité de l'alarme. Ne pas utiliser de sprays aérosols, de nettoyants ménagers, de parfums ou de cirage près de l'appareil.

COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: MODES VEILLE ET RÉVEIL



Le système peut fonctionner dans un de ces modes à la fois:



Veille - Le micro-contrôleur et le modem GSM sont désactivés et le système ne sera pas en mesure de réceptionner des SMS ou des appels. Ce mode est le plus actif dans le but de préserver la plus longtemps possible la batterie. Le système démarre en mode Veille.



Réveil - Le micro-contrôleur et le modem GSM sont désactivés et le système sera prêt à envoyer des SMS, des appels, et à accepter la réception de SMS et d'appels. Le système bascule en mode réveil lorsqu'un des événements suivant intervient:



De la fumée ou du CO a été détecté (voir NOTIFICATION ALARME)



La batterie est bientôt morte (voir SUPERVISION DU STATUT BATTERIE)



Le bouton TEST a été pressé (voir TESTS ET INFO SYSTEME).

Par défaut, le système reste en mode réveil pendant une durée de **120 secondes**.



COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: NOTIFICATION D'ALERTE

Lors de la détection de fumée ou de CO, le système va déclencher une alarme et peut notifier les utilisateurs listés par SMS.

Dans le cas d'une alarme, le système va suivre ce processus:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL).
- Le système tente d'envoyer un SMS contenant le texte correspondant à l'alarme à tous les utilisateurs simultanément.
- Le système réinitialise le détecteur de fumée et de CO par lui même une fois la menace est écartée. Le système ne va pas étendre la durée du mode Réveil ou envoyer d'autres SMS dans le cas ou une alerte surviens pendant qu'il est déjà en mode Réveil.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
- Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
- Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoi de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'évènement alarme de la mémoire

SMS en rapport avec la détection de CO et indications de l'appareil:

- **CO critical level 1 (Niveau CO critique 1)** - Quand la concentration de CO est de 30-49ppm pendant plus de 120 minutes. Ce niveau ne cause aucune alarme audible.
- **CO critical level 2 (Niveau CO critique 2)** - Quand la concentration de CO est de 50-99ppm pendant plus de 60 minutes. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **CO critical level 3 (Niveau CO critique 3)** - Quand la concentration de CO est de 100-299ppm pendant plus de 10 minutes. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **CO critical level 4 (Niveau CO critique 4)** - Quand la concentration de CO est supérieure à 300ppm. Indiqué par un bip de 2 secondes toutes les 5 secondes et par un voyant lumineux rouge.
- **Fresh air (Air frais)** - Quand le niveau de CO diminue d'un seuil critique jusqu'à un niveau de 0 à 29 ppm. Un SMS d'alerte suivi par une alarme silencieuse sont émis lorsqu'un niveau critique est atteint et lorsque il est rétablis.
- **CO sensor ERROR (ERREUR capteur CO)** - Quand la durée de vie du capteur de CO a expiré ou qu'un problème technique est intervenu. Veuillez contacter votre fournisseur pour les services de réparation.

B



COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: SUPERVISION DU STATUT DE LA BATTERIE

Le système contient un dispositif permettant de superviser l'état des batteries et d'avertir les utilisateurs quand le niveau de ces dernières est faible. Le système mesure le niveau des batteries toutes les 30 minutes et quand le niveau tombe à 5% le système va informer l'utilisateur.

Quand les batteries sont faibles, le système va suivre ce modèle:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL)
- Le système tente d'envoyer un SMS pour informer tous les utilisateurs simultanément de l'évènement des batteries faibles.
- Si le bouton TEST est pressé à nouveau pendant que l'appareil est en mode Réveil, le mode va être prolongé.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
 - Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
 - Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoie de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'évènement alarme de la mémoire.



COMMENT FUMEREX FONCTIONNE: PROTOCOLE DE TEST

Le bouton TEST sert à la vérification du bon fonctionnement de l'appareil et le faire basculer en mode réveil pour qu'il envoie à l'utilisateur un SMS d'informations qui apporte les infos suivantes:

- Force du signal GSM
- Résultats du test des capteurs
- Niveau des batteries

Testez vos détecteurs chaque semaine et lors de votre retour de vacances ou quand personne n'a été présent dans la maison pendant quelques jours. NE PAS utiliser une flamme pour tester l'appareil, vous pourriez endommager ce dernier.

Pour procéder au test, veuillez suivre les instructions suivantes:

- Appuyez fermement sur le bouton TEST et jusqu'à ce que l'appareil émette un bip. L'alarme va s'arrêter lorsque vous allez relâcher le bouton.
- Assurez vous de maintenir une distance de la longueur de votre bras lorsque vous testez l'appareil.

Dans le cas d'un événement de Test, le système va suivre ce modèle:

- Le système bascule en mode Réveil (voir MODES VEILLE ET REVEIL).
- Quand le système est enregistré sur le réseau GSM avec succès, un voyant rouge sur le devant du panneau commence à clignoter environ deux fois pas secondes. Ce voyant clignote toujours pour avertir que le système est prêt à envoyer des SMS et recevoir des appels vocaux et des SMS.
- Le système tente d'envoyer un SMS pour informer tous les utilisateurs simultanément de l'événement de test.
- Si le bouton TEST est pressé à nouveau pendant que l'appareil est en mode Réveil, le mode va être prolongé.
- Le système peut échouer l'envoi du SMS à cause des raisons suivantes:
- Le système ou le mobile de l'utilisateur est hors de portée GSM
- Le mobile de l'utilisateur est éteint.
- Le système n'envoi de SMS qu'une seule fois et dans le cas où toutes les tentatives de joindre les utilisateurs le système va basculer en mode Veille et effacer l'événement alarme de la mémoire.

CONFIGURATIONS ADDITIONNELLES PAR SMS

Pour configurer le système en utilisant les messages SMS, envoyez le texte de commande sur le numéro de téléphone du FUMEREX à partir d'un des numéros de téléphone utilisateur enregistré.

Information essentielle pour la configuration via téléphone mobile

- Vérifiez de ne pas avoir laissé d'espaces au début et à la fin du message.
- Si vous recevez le message "wrong syntax" veuillez vérifier le contenu du message et réessayer.
- " " représente le caractère espace.

Ajouter plus d'utilisateurs



NUM_+441700XXX111

Le système vous autorise à entrer jusqu'à 5 numéros de téléphone différents pour la réception de SMS et d'appel ainsi que pour la configuration du système par SMS. Le premier numéro de téléphone est obligatoire- tous les autres peuvent ne pas être entrés.

Supprimer un utilisateur



DEL_+441700XXX111

Supprimer tous les utilisateurs



DELEALL

Après avoir supprimé tous les utilisateurs, il va vous falloir ajouter au moins un nouveau numéro - passez votre appel à fumerex avec votre nouveau téléphone utilisateur.

Régler le texte d'alerte



MSGalarm-text

(alarm-text) = texte d'alerte jusqu'à 32 caractères.
ex: Incendie dans le salon !
Le système va envoyer un SMS contenant le message d'alerte à tous les numéros de téléphones utilisateurs simultanément.

Montrer tous les utilisateurs



USERS

FUMEREX vous envoie tous les numéros de téléphones des utilisateurs enregistrés.

SUPPORT



Significations du voyant rouge sur le boîtier


ETAT	VOYANT	SIGNIFICATION
Pendant l'alerte fumée	Petits clignotements réguliers	Indication d'une alerte fumée
Pendant l'alerte CO	Clignote toutes les 5 sec.	Indication d'une alerte CO
Lorsque de la pression sur le bouton TEST	Petits clignotements réguliers	Imite l'indication d'une alerte fumée
Après la pression sur le bouton TEST	Petits clignotements rares	Activité normale du détecteur de fumée
	Clignotements rapides (deux fois par sec.)	Indique que FUMEREX est enregistré au réseau GSM et prêt à recevoir des appels ou des commandes SMS de configuration

Dépannage

INDICATION	RAISON POSSIBLE	ACTION
Parfois quelques bips sont émis lors de la pression du bouton TEST	· Connexion au réseau GSM. · Cela peut arriver sur certains réseaux selon certaines conditions.	· Veuillez ignorer cette indication si la force du signal GSM est suffisante pour la réception de SMS.
La sirène ne sonne pas quand j'appuie sur le bouton TEST ou en cas d'alerte	· Les batteries sont faibles · Panne du micro- contrôleur	· Veuillez remplacer les piles. Si cette action ne résout pas le problème, veuillez contacter votre fournisseur local pour le service de réparation garantie.
Impossible de recevoir des réponses aux appels émis par le numéro de l'utilisateur	· Crédit de la carte SIM insuffisant · Pas de signal GSM · Mauvais numéro de téléphone utilisateur · Le numéro de téléphone n'est pas enregistré · Le système est en mode Veille	· Veuillez vérifier votre le crédit qu'il vous reste grâce à une des méthodes suivantes: a) En ligne en allant sur le site de l'opérateur b) En enlevant la carte SIM de l'appareil, en l'insérant dans un téléphone mobile et vérifier si les appels et les messages fonctionnent à partir d'un téléphone.

Si votre problème n'est pas résolu par les instructions plus haut, veuillez contacter votre distributeur local. Plus sur votre appareil et sur les autres produits peuvent être trouvés sur le site du fabricant: www.eldes.lt

Restaurer les paramètres par défaut

1. Insérer la batterie dans l'appareil.
2. Presser le bouton TEST pendant 2 secondes pour réveiller l'appareil.
3. Presser et maintenir le bouton RESET au dos de FUMEREX pendant 5 à 6 secondes jusqu'à voir la  clignoter.
4. Relâcher le bouton RESET.

Mettre à jour le firmware via câble USB

1. Retirer la batterie.
2. Presser et maintenir le bouton RESET.
3. Connecter l'appareil au PC via câble USB.
4. Une fenêtre où vous trouverez le fichier .bin apparaît. Autrement, ouvrez « Mon ordinateur » et chercher le drive CRP DISABLED.
5. Relâcher le bouton RESET.
6. Supprimer le fichier .bin trouvé dans le drive.
7. Copier le fichier .bin du nouveau firmware dans le même emplacement.
8. Débrancher le câble USB.

Changement de piles

1. Faites tourner FUMEREX dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le détacher de son réceptacle.
2. Détachez l'appareil délicatement.
3. Retirez les piles usagés de leurs réceptacles.
4. Appuyez sur le bouton TEST pour décharger complètement l'appareil.
5. Placez les nouvelles piles en respectant les terminaux positif et négatif indiqués sur le boîtier.
6. Assurez vous que le couvercle est totalement enclenché quand les piles ont été placés.
7. Ré-attachez FUMEREX sur son réceptacle en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclanche.
8. En utilisant le bouton TEST, vérifiez si l'appareil est opérationnel



Nous recommandons très fortement d'utiliser des piles EVE CR9V, Energizer LA522 ou Ultralife U9 VL-J 6F22.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES

Piles	Primary 9V Lithium 1200mAh ANSI/NEDA 1604LC
Nombre de piles	1
Consommation en mode Veille.....	15 µA max
Pic de consommation en mode Réveil	350mA max
Fréquence du modem GSM	850/900/1800/1900MHz
Durée de vie des piles	18 mois*
Type de détection de fumée.....	Chambre photoélectrique
Type de détecteur de monoxyde de carbone	Electrochimique
Sensibilité à la fumée	3.0-6.0 % O bs/m
Détection de concentration de monoxyde de carbone.....	0... 400 PPM
Niveau du son de l'alarme	85dB at 3m (85dB at 9.84ft)
Rang de températures de fonctionnement.....	5... +45°C (41... 113°F)
Humidité	0-90% RH @ 0... +40°C (0-90% RH @ 32... 104°F) (non-condensing)
Durée de vie du détecteur de fumée.....	10 ans
Durée de vie du détecteur de monoxyde de carbone.....	7 ans
Dimensions	110mm Ø (4.33in)

* La durée de fonctionnement s'applique dans le cas où aucune alarme n'est intervenue et que l'appareil est été testé une fois par semaine. La durée de fonctionnement peut varier dans des conditions différentes.



ATTENTION:

L'installation du système ne doit pas être utilisé comme substitut à une installation propre à l'utilisation et la maintenance d'un appareil utilisant du fuel comme un système d'évacuation ou la ventilation.

L'installation du système et toute réparation doit être effectué seulement par une personne qualifié.

Ne pas tenter d'ouvrir ou d'endommager le système. Il y a un risque de choc électrique si le système est altéré.

Responsabilité limité

L'acheteur comprends que le système va réduire le risque d'incendie ou d'autres dangers mais n'est en rien une garantie contre de tels événements. "ELDES UAB" ne sera pas responsable de la perte d'effets personnels, de propriété ou de revenus pendant l'utilisation du système. La responsabilité de "ELDES UAB" est limitée à la valeur du système acheté. "ELDES UAB" n'est affilié à aucun opérateur mobile ou fournisseur d'accès internet, il ne sera donc pas responsable de la qualité de tels services.

Garantie fabricant

"ELDES UAB" ne garantie ce système qu'à l'acheteur d'origine et seulement en cas de défaut de fabrication ou de fonctionnement du matériel lors d'une utilisation normale du système pendant une période de 24 mois à partir de la date de l'envoi des biens par "ELDES UAB". La garantie ne couvre pas les matériaux d'extension (composants qui nécessitent un remplacement régulier, batteries, boîtier et fixations). La garantie reste valide seulement si le système est utilisé comme convenu en suivant les lignes directrices de ce manuel et en accord avec les conditions de fonctionnement décrites. La garantie est nulle si le système a été exposé à des chocs mécaniques, chimiques, une grande humidité, des fluides, la corrosion, à un environnement dangereux ou en cas de force majeure.

Instructions de sécurité

Le système d'alarme FUMEREX est un détecteur de fumée et CO GSM à batteries et il est équipé d'un émetteur-récepteur radio fonctionnant sur les bandes GSM 850/900/1800/1900. Veuillez lire et suivre les lignes directrices des instructions de sécurité pour maintenir la sécurité des personnes:

- NE PAS utiliser le système là où il est potentiellement dangereux et peut interférer avec d'autres appareils (comme les appareils médicaux).
- NE PAS utiliser l'appareil dans un environnement dangereux
- NE PAS exposer le système à l'humidité, un environnement chimique ou à des impacts mécaniques.



ELDES n'est pas une entreprise de sécurité. En cas de feu ou d'autre danger potentiel, ne surestimez pas votre capacité à protéger votre ménage. Contactez des services d'urgences en priorité si l'alarme a été déclenché par un danger potentiel.

FUMEREX est un appareil qui doit être installé dans des zones avec un accès contrôlé. Retirez toutes les piles avant l'installation. Ne pas installer ou commencer la maintenance pendant un temps orageux.

Le système doit être alimenté par des piles 1200mAh seulement. Lors de l'insertion de la pile, faites attention au terminaux de polarité. Tout appareil supplémentaires que vous connectez au système, comme un ordinateur, doit être alimenté par une batterie certifiée EN 60950. Pour éteindre le système, retirez les piles.

Si vous utilisez un ordinateur pour la mise à jour du firmware de FUMEREX, il doit être connecté à une prise terre.



Information pour le recyclage et la destruction

Le symbole WEEE sur ce produit signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour éviter la détérioration de la santé d'un humain ou de l'environnement, vous devez jeter ce produit dans un décharge approuvée qui permet d'assurer la sécurité de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre fournisseur local ou un centre de tri de déchets.



16
1438-CPR-0455
EN 14604:2005+AC:2008

Copyright © "ELDES UAB", 2018. Tous droits réservés.

Il est strictement interdit de copier et distribuer les informations contenues dans ce document, ou de le donner à une personne tierce sans une autorisation écrite de "ELDES UAB". "ELDES UAB" se réserve le droit de mettre à jour ou de modifier ce document et/ou le produit qu'il décrit sans prévenir. "ELDES UAB" déclare que son système FUMEREX est en accord avec les directives EC 1999/5. La déclaration de conformité peut être consulté sur www.eldes.lt

ELDES UAB,

Ukmerges st. 283B,
Vilnius, Lithuania
EN14604:2005

Détection de fumée et de monoxyde
de carbone FUMEREX

COSA OCCORRE SAPERE



AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO (CO)

Il monossido di carbonio è un prodotto della combustione incompleta di sostanza organica. È un gas tossico, ma, essendo incolore, inodore, insapore, e inizialmente non irritante, è molto difficile da rilevare per le persone.

CONCENTRAZIONE	SINTOMI
35 ppm (0.0035%)	Mal di testa e vertigini entro sei-otto ore di esposizione costante
100 ppm (0.01%)	Lieve mal di testa in due o tre ore
200 ppm (0.02%)	Lieve cefalea entro due o tre ore; perdita di discernimento
400 ppm (0.04%)	Emicrania alla fronte entro una o due ore
800 ppm (0.08%)	Vertigini, nausea e convulsioni entro 45 minuti; insensibilità entro 2 ore
1,600 ppm (0.16%)	Mal di testa, aumento della frequenza cardiaca, vertigini e nausea entro 20 minuti; morte in meno di 2 ore

ppm - parti per milione - è usato per descrivere la concentrazione di inquinanti nell'aria.

In caso di ALLARME causato da un livello di concentrazione di CO critico, mantenere la calma ed eseguire le seguenti azioni nell'ordine di priorità:

- Aprire tutte le finestre e le porte per aumentare la ventilazione.
- Spegnerne gli apparecchi e cessare di usarli dove possibile.
- Evacuare l'edificio lasciando aperte le finestre e le porte. Si può rientrare negli ambienti solo quando l'allarme è cessato.
- Ottenere assistenza medica immediata per chiunque soffre gli effetti di avvelenamento da monossido di carbonio (nausea, mal di testa) e segnalare quando si sospetta l'inalazione di monossido di carbonio.
- Contattare l'azienda fornitrice di gas o di altri carburanti sul numero telefonico di emergenza al fine di identificare ed eliminare la fonte di emissioni di monossido di carbonio.
- Non utilizzare gli apparecchi fino a quando non sia stato verificato e confermato da una persona competente il rispetto delle normative nazionali.

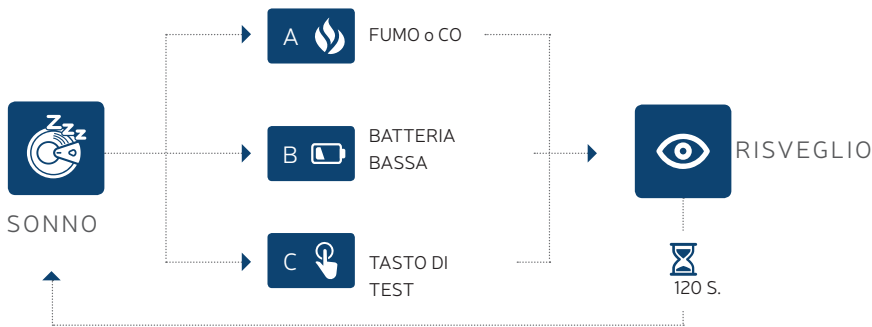


Un'altra fonte di emissioni di monossido di carbonio potrebbe essere presente oltre alle apparecchiature di combustione, come emissioni di grandi quantità di gas di città, di fumo di tabacco o di incendio a lenta combustione.



Pulire di tanto in tanto il rivelatore con un panno pulito per assicurare che le aperture del rivelatore non siano ostruite da polvere o sporco. Alcune sostanze di uso domestico possono influenzare la sensibilità del rivelatore nel breve o lungo periodo. Evitare l'uso di vernici, colle per modelli o solventi vicino al rivelatore. Non utilizzare spray, detersivi per la casa, lucidi o profumi vicino al rivelatore.

MODALITÀ DI SONNO E DI RISVEGLIO



Il sistema può funzionare in una delle seguenti modalità alla volta:



Sonno - Il micro controllore e il modem GSM sono disabilitate e il sistema non è in grado di accettare messaggi SMS o chiamate telefoniche. Questa modalità è usata per ridurre la maggior parte del tempo di veglia del sistema e per aumentare in modo significativo la durata della batteria. Il sistema si avvia in modalità "Sonno".



Risveglio - Il micro controllore e il modem GSM sono attivi e il sistema è pronto ad inviare e ricevere messaggi SMS e chiamate telefoniche. Il sistema passa in modalità "Risveglio" se avviene una delle seguenti condizioni:



È stato rivelato fumo o CO
(vedi Notifica allarmi)



La batteria sta scaricandosi
(vedi Supervisione stato
batteria)



Il tasto di prova è stato premuto
(vedi Test e informazione di
sistema).

Come predefinito, il sistema rimane in modalità Risveglio per un periodo di tempo di **120 secondi**.



NOTIFICA ALLARMI

In caso di rilevazione di fumo/CO, il sistema genera un allarme e può avvisare il numero telefonico dell'utente elencato con un messaggio SMS.

In caso di allarme, il sistema segue questo percorso:

- Il sistema commuta in modalità Risveglio (vedi Modalità Sonno e Risveglio).
- Il sistema cerca di inviare un messaggio SMS contenente il testo di allarme contemporaneamente a tutti i numeri telefonici dell'utente elencato.
- Il sistema resetta il rivelatore di fumo o di monossido di carbonio CO quando il fumo/CO si dissolve. Il sistema non prolunga il periodo di modalità Risveglio né invia ogni messaggio SMS extra in caso di allarme ricorrente, mentre la modalità Risveglio è in corso.
- Il sistema può fallire nell'invio del messaggio SMS o nella chiamata al numero telefonico dell'utente elencato per una delle seguenti ragioni:
 - Il sistema o il telefono dell'utente era fuori dalla copertura del segnale GSM.
 - Il telefono cellulare dell'utente era spento.
- Il sistema invia il messaggio SMS solo una volta e nel caso di insuccesso in tutti i tentativi entro un periodo di Risveglio, il sistema passa a modalità Sonno e cancella l'evento d'allarme dalla memoria.

Messaggi SMS riferite a CO e indicazioni del rivelatore:

- **CO critical level 1 (Livello 1 CO critico)** – quando la concentrazione di CO di 30-49ppm rimane per più di 120 minuti. Questo livello non provoca nessun allarme acustico.
- **CO critical level 2 (Livello 2 CO critico)** – quando la concentrazione di CO di 50-99ppm rimane per più di 60 minuti. Indicato da un segnale acustico di 2 secondi ogni 5 secondi e dal lampeggio dell'indicatore LED.
- **CO critical level 3 (Livello 3 CO critico)** – quando la concentrazione di CO di 100-299ppm rimane per più di 10 minuti. Indicato da un segnale acustico di 2 secondi ogni 5 secondi e dal lampeggio dell'indicatore LED.
- **CO critical level 4 (Livello 4 CO critico)** – quando viene raggiunta la concentrazione di CO di 300ppm o superiore. Indicato da un segnale acustico di 2 secondi ogni 5 secondi e dal lampeggio dell'indicatore LED.
- **Fresh air (Livello di aria fresca)** – quando il livello di CO diminuisce da ogni livello critico a 0-29ppm. Questo livello non provoca alcun allarme acustico. Come pure risulta un messaggio SMS seguito dal cessato allarme delle sirene quando uno dei livelli critici è stato raggiunto e successivamente ridotto a 0-29ppm.
- **CO sensor ERROR (Guasto sensore CO)** – il sensore di CO ha un problema tecnico. Contattare il vostro fornitore locale per il servizio di riparazione. La vita del sensore di CO è 7 anni.



SUPERVISIONE STATO BATTERIA

Il sistema gestisce la supervisione dell'energia della batteria permettendo di avvisare l'utente elencato con un messaggio SMS quando si raggiunge il livello di batteria bassa. Il sistema misura il livello della batteria ogni 30 minuti e in caso il livello di batteria sia inferiore al 5% dopo due controlli successivi, il sistema avvisa l'utente riguardo a questo problema.

In caso di batteria bassa, il sistema segue questo percorso:

- Il sistema commuta in modalità Risveglio (vedi Modalità Sonno e Risveglio).
- Il sistema cerca di inviare un messaggio SMS riguardo all'evento di batteria bassa contemporaneamente a tutti i numeri telefonici dell'utente elencato.
- Il sistema può fallire nell'invio del messaggio SMS o nella chiamata al numero telefonico dell'utente elencato per una delle seguenti ragioni:
- Il sistema o il telefono dell'utente era fuori dalla copertura del segnale GSM.
- Il telefono cellulare dell'utente era spento.
- Il sistema invia il messaggio SMS solo una volta e nel caso di insuccesso in tutti i tentativi entro un periodo di Risveglio, il sistema passa a modalità Sonno e cancella l'evento d'allarme dalla memoria.



PROVA E INFORMAZIONE DI SISTEMA

Il tasto di test ha lo scopo di verificare se il sistema sta funzionando come pure per commutarlo alla modalità Risveglio e inviare un messaggio SMS di informazione identificato come SMS di prova che fornisce il seguente:

- Intensità del segnale GSM
- Testo pre programmato di allarme
- Livello di batteria

Provare i rivelatori ogni settimana e al ritorno dalle vacanze o quando nessuno è rimasto in casa per parecchi giorni. **NON** usare una fiamma libera per provare questo rivelatore. Ciò può far bruciare e danneggiare il rivelatore o la vostra abitazione.

Per effettuare la prova, si prega di seguire le seguenti istruzioni:

- Premere con forza il tasto TEST e il rivelatore emette un bip forte. L'allarme cessa di suonare dopo aver rilasciato il tasto TEST.
- Restare a distanza di un braccio dal rivelatore durante la prova.

In caso di prova, il sistema segue questo percorso:

- Il sistema commuta in modalità Risveglio (vedi Modalità Sonno e Risveglio).
- Il sistema cerca di inviare un messaggio SMS contenente il testo di allarme contemporaneamente a tutti i numeri telefonici dell'utente elencato.
- Il sistema cerca di inviare un messaggio SMS contenente il testo sulla prova eseguita contemporaneamente a tutti i numeri telefonici dell'utente elencato.
- Se il tasto TEST è stato premuto ripetutamente mentre è in corso il periodo di modalità Risveglio, il periodo di modalità Risveglio viene prolungato.
- Il sistema può fallire nell'invio del messaggio SMS o nella chiamata al numero telefonico dell'utente elencato per una delle seguenti ragioni:
 - Il sistema o il telefono dell'utente era fuori dalla copertura del segnale GSM.
 - Il telefono cellulare dell'utente era spento.
- Il sistema invia il messaggio SMS solo una volta e nel caso di insuccesso in tutti i tentativi entro un periodo di Risveglio, il sistema passa a modalità Sonno e cancella l'evento d'allarme dalla memoria.

CONFIGURAZIONE ADDIZIONALE DA SMS

Per configurare il sistema usando messaggi SMS, inviare il comando di testo al numero telefonico di FUMEREX da uno dei numeri telefonici di utente elencati.

INFORMAZIONI ESSENZIALI PER LA CONFIGURAZIONE TRAMITE IL VOSTRO TELEFONO CELLULARE

- Assicurarsi di non lasciare alcun spazio all'inizio o alla fine del messaggio.
- Se si riceve il messaggio "wrong syntax (sintassi errata)", si prega di controllare il messaggio e provare di nuovo
- Il simbolo "□" rappresenta un carattere di spazio.

Aggiungi più utenti



NUM□+441700XXX111

Il sistema permette di inserire fino a cinque numeri differenti di telefono cellulare per ricevere messaggi SMS di allarme come pure di configurare il sistema con messaggi SMS. Il primo numero telefonico è obbligatorio - tutti gli altri sono facoltativi.

Cancella singolo utente



DEL□+441700XXX111

Cancella tutti gli utenti



DEL ↵ ALL

Dopo la cancellazione di tutti gli utenti si ha la possibilità di aggiungere almeno un nuovo utente - fare una chiamata a FUMEREX dal nuovo telefono dell'utente.

Messaggio di allarme



MSG ↵ alarm-text

[alarm-text] = testo di allarme fino a 32 caratteri.
Esempio: Allarme incendio in soggiorno!
Il sistema invia un messaggio SMS contenente il testo di allarme a tutti i numeri telefonici degli utenti elencati contemporaneamente.

Mostrare tutti gli utenti



USERS

FUMEREX mostrerà tutti i numeri di telefono degli utenti



Significato della spia rossa sul pannello frontale


STATO	SEGNALAZIONE	SIGNIFICATO
Allarme fumo	Brevi lampeggi regolari	Indicazione allarme fumo
Allarme CO	Lampeggi ogni 5 secondi	Indicazione allarme CO
Premendo il tasto TEST	Brevi lampeggi regolari	Imitano indicazione allarme fumo
Dopo aver premuto tasto TEST	Brevi rari lampeggi	Normale funzionamento rivelatore
	Regolari lampeggi veloci (due volte al secondo)	Indica che il rivelatore FUMEREX è registrato sulla rete GSM e pronto per ricevere una chiamata o comando di configurazione via SMS

Risoluzione dei problemi

INDICAZIONI	POSSIBILI CAUSE	AZIONI
A volte si sentono bip bassi premendo il tasto TEST	· Problemi collegamento alla rete GSM Può verificarsi con alcune reti in certe condizioni	Per favore, ignorare questa indicazione se il segnale della rete GSM nella vostra zona è sufficiente per l'invio di SMS.
La sirena non suona quando si preme il tasto TEST o in caso di allarme	· Alimentazione batteria bassa · Guasto micro controllore	Si prega di sostituire la batteria. Se questa azione non risolve il problema, contattare il fornitore locale per l'assistenza in garanzia.
Non riceve alcun messaggio SMS di risposta/chiamata telefonica al numero telefonico dell'utente	· Saldo insufficiente di credito sulla SIM card · Nessun segnale di rete GSM · Numero telefonico errato dell'utente · Il sistema sta funzionando in modalità Sonno	Si prega di verificare il saldo della SIM card usando uno dei metodi seguenti: a) on-line, accedendo al sito Web del provider GSM b) togliere la SIM card dal dispositivo, inserirla nel vostro telefono cellulare, poi comporre il numero e provare il vostro numero telefonico personale per vedere se la SIM card è in grado di fare chiamate telefoniche e inviare messaggi di testo.

Se il problema non può essere risolto con la guida sopra elencata si prega di contattare il vostro fornitore. Maggiori informazioni aggiornate su questo prodotto si possono trovare presso il sito Web www.eldes.lt

Ripristino ai parametri predefiniti

1. Inserire la batteria nel rivelatore.
2. Premere il tasto TEST per risvegliare il dispositivo.
3. Premere e tenere premuto il tasto RESET  fino a quando il LED verde fornisce alcuni brevi lampeggi.
4. Rilasciare il tasto RESET.

Aggiornamento del firmware tramite cavo USB

1. Togliere la batteria.
2. Premere e tenere premuto il tasto RESET.
3. Collegare il rivelatore tramite cavo USB al computer.
4. La nuova finestra appare quando si trova il .bin file. In caso contrario aprire il computer e cercare il CRP DISABLED drive
5. Rilasciare il tasto RESET.
6. Cancellare il .bin file trovato nel drive
7. Copiare il nuovo firmware .bin file nella stessa finestra.
8. Togliere il cavo USB.

Sostituzione batteria

1. Ruotare il rivelatore di fumo FUMEREX in senso antiorario per staccarlo dalla piastra di fissaggio.
2. Delicatamente tirare giù il rivelatore di fumo.
3. Rimuovere la batteria vecchia dal vano batteria.
4. Premere il tasto TEST per scaricare completamente la capacità elettrica interna del dispositivo.
5. Posizionare la nuova batteria secondo i terminali positivo/negativo indicati sulla custodia di FUMEREX.
6. Assicurarsi che il coperchio in plastica della batteria sia completamente premuto quando la batteria è stata inserita.
7. Fissare nuovamente il rivelatore FUMEREX sulla piastra di fissaggio ruotandolo in senso orario finché scatta in posizione.
8. Premere il tasto TEST per verificare che il dispositivo funziona.



Si raccomanda di usare La batteria EVE CR9V, Energizer LA522 o Ultralife U9 VL-J 6F22.

CARATTERISTICHE TECNICHE E MECCANICHE

Tipo di batteria	9V1200mAh al litio ANSI/NEDA 1604LC
Numero di batterie	1
Assorbimento di corrente in modalità stand-by	15mA max
Assorbimento di corrente di picco in modalità Risveglio.....	350mA max
Frequenza modem GSM	850/900/1800/1900MHz
Durata funzionamento batterie	Circa 18 mesi*
Tipo di rivelatore di fumo	Camera fotoelettronica
Tipo rivelatore di monossido di carbonio	Elettrochimico
Sensibilità al fumo	3.0-6.0 % O ₂ /m
Rilevazione di concentrazione al monossido di carbonio	da 0 a 400 PPM
Livello allarme acustico	85dB a 3m
Temperatura di funzionamento	da +5°C a +45°C
Umidità relativa	Da 0% a 90% umidità relativa (non condensante)
Durata di funzionamento rivelatore di fumo	10 anni
Durata di funzionamento del rivelatore di monossido di carbonio	7 anni
Dimensioni	110mm Ø

* Il tempo di funzionamento specifico si applica in caso di nessun allarme e con il rivelatore provato una volta alla settimana. Il tempo di funzionamento potrebbe variare in condizioni differenti.



AVVERTENZE:

L'installazione del sistema non deve essere usata come un sostituto per la corretta installazione, uso e manutenzione di apparecchi di riscaldamento tra cui adeguati sistemi di ventilazione e di scarico di gas. L'installazione del sistema e ogni riparazione deve essere fatta solo da personale qualificato esperto di sicurezza. Non cercare di aprire o danneggiare il sistema. Esiste un rischio di scariche elettriche se il sistema viene manomesso in qualsiasi modo.

Garanzia limitata

L'acquirente accetta il principio secondo il quale il sistema riduce il rischio di incendio, furto e intrusione o altri pericoli ma non garantisce contro questi rischi. ELDES UAB non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o a cose durante l'utilizzo del prodotto. La responsabilità della ELDES UAB secondo le leggi locali non eccede il valore del sistema acquistato. ELDES UAB non è in società con nessun fornitore di servizi Internet e quindi non è responsabile per la qualità del.

Garanzia del costruttore

ELDES UAB garantisce questo sistema solo per l'acquirente originale e solo nel caso di difetto di costruzione e di componenti in condizioni di utilizzo normale del sistema per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di spedizione da ELDES UAB. Le condizioni di garanzia non coprono materiale aggiuntivi (componenti che richiedono la sostituzione periodica per il funzionamento del sistema - elementi di potenza (batterie)), contenitori e armadi. La garanzia è valida solo se il sistema è usato per l'utilizzo per il quale è stato progettato, seguendo tutte le indicazioni evidenziate in questo manuale e in accordo con le condizioni di utilizzo specificate. La garanzia non è valida se il sistema viene esposto a impatti meccanici, chimici, umidità elevata, fluidi, corrosivi e ambienti pericolosi o fattori di causa maggiore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il sistema d'allarme fumo e CO FUMEREX con GSM alimentato a batteria (successivamente chiamato come "sistema" è provvisto di ricetrasmittitore radio funzionante alle frequenze GSM 850/900/1800/1900. Leggere e seguire le prescrizioni che seguono per garantire la sicurezza degli operatori e di chi lavora vicino.

- NON usare il sistema quando possa interferire con altri dispositivi e provocare danni potenziali ad altre apparecchiature - quali apparecchiature elettromedicali.
- NON usare il sistema in ambienti pericolosi.
- NON esporre il sistema a umidità elevata, prodotti chimici o urti.



In caso di incendio o di altri pericoli potenziali non sopravvalutare la vostra capacità di proteggere la vostra proprietà. Contattare immediatamente i servizi di emergenza se l'allarme è stato causato da un pericolo potenziale.

FUMEREX è un dispositivo che deve essere installato in aree ad accesso limitato.

Prima dell'installazione togliere la batteria.

Non installare ed effettuare manutenzione durante i temporali e scariche elettriche.

Il sistema deve essere alimentato solo da batteria 9V 1200mAh al litio. Quando si inserisce la batteria nel vano batteria fare attenzione alla polarità dei terminali. Ogni dispositivo aggiuntivo collegato al sistema, come un computer, deve essere alimentato da un alimentatore a norma EN60950-1.



Informazioni relative allo smaltimento e al riciclaggio

Il contrassegno WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment – Apparecchi elettrici ed elettronici di scarto) applicato su questo prodotto (vedere a sinistra) e sulla documentazione, segnala che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Per prevenire possibili danni alla salute e/o all'ambiente il prodotto deve essere smaltito in un impianto di riciclaggio approvato ed ecologicamente sicuro. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto, consultare il fornitore del sistema o le autorità locali responsabili della gestione dei rifiuti.

ELDES UAB,
Ukmerges st. 283B,
Vilnius, Lithuania
EN14604:2005
l'allarme di fumo
e di monossido di
carbonio (CO)
FUMEREX

Copyright "ELDES UAB", 2018. Tutti i diritti riservati.

Non è consentito copiare e distribuire informazioni contenute in questo documento o passarle a terzi senza autorizzazione preventiva scritta della ELDES UAB. ELDES UAB si riserva il diritto di aggiornare o modificare questo documento e/o tutti i prodotti relativi senza avviso preventivo ad. ELDES UAB dichiara che il l'allarme di fumo e di monossido di carbonio (CO) FUMEREX è conforme con i requisiti essenziali e le altre normative della Direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata su www.eldes.lt



16
1438-CPR-0455
EN 14604:2005+AC:2008

QUÉ DEBO SABER



INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO (CO)

El monóxido de carbono es un producto de la combustión incompleta de materia orgánica. Es un gas tóxico pero incoloro, inodoro, insípido e, inicialmente, no irritante, es muy difícil de detectar.

CONCENTRACIÓN	SÍNTOMAS
35 ppm (0.0035%)	Dolor de cabeza y mareo dentro de seis a ocho horas de exposición constante
100 ppm (0.01%)	Ligero dolor de cabeza dentro de tres horas
200 ppm (0.02%)	Ligero dolor de cabeza dentro de dos a tres horas; pérdida del juicio
400 ppm (0.04%)	Ligero dolor de cabeza en la parte frontal dentro de una a dos horas
800 ppm (0.08%)	Mareo, náusea y convulsiones dentro de 45 min; insensible en 2 horas
1,600 ppm (0.16%)	Dolor de cabeza, taquicardia, mareo y náusea dentro de 20 min; muerte dentro de 2 horas

ppm - Partes Por Millón - utilizado para expresar concentración de contaminantes en el aire.

Si su unidad se encuentra en ALARM con nivel de concentración crítica de CO, mantengan la calma y realice las siguientes acciones en orden de prioridad:

- Abra todas las puertas y ventanas para aumentar la ventilación
- Apaga los aparatos que utilizan combustible si es posible
- Evacue el edificio dejando las ventanas y las puertas abiertas y vuelva al interior sólo cuando la alarma haya cesado.
- Consiga inmediatamente asistencia médica para cualquiera que sufra los efectos de envenenamiento por dióxido de carbono (nauseas, dolor de cabeza) e indique que se ha inhalado monóxido de carbono
- Contacte con su proveedor de gas o fuel en su número de emergencia para identificar y eliminar la fuente de emisiones de monóxido de carbono
- No use quemadores de fuel hasta que se verifique el uso por una persona competente siguiendo las regulaciones nacionales.

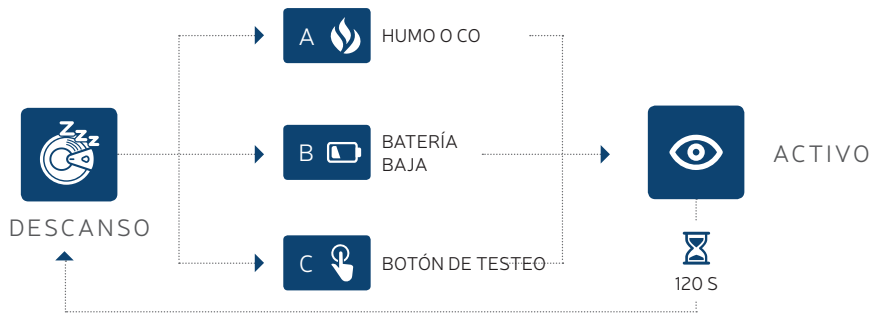


Puede haber otras fuentes de emisión de monóxido de carbono. Por ejemplo grandes cantidades de gas ciudad, humo de tabaco o incendios incipientes pueden causar ALARMAS de concentración de CO.



Limpie el exterior de la carcasa del dispositivo con un paño limpio para asegurarse de que los orificios de la unidad no están bloqueados con suciedad o polvo. Algunos limpiadores de hogar pueden afectar a la sensibilidad de los detectores a corto o largo plazo. Evite el uso de pintura de miniaturas, pegamento o quitaesmaltes para limpiar cerca del detector. No use sprays en aerosol, limpiadores de hogar, lacas o perfumes cerca del dispositivo.

CÓMO FUNCIONA FUMEREX: MODOS DESCANSO Y ACTIVO



EL SISTEMA PUEDE FUNCIONAR EN UNO DE LOS SIGUIENTES MODOS CADA VEZ:



Descanso – El micro-controlador y el módem GSM están deshabilitado y el sistema no podrá aceptar SMS o llamadas. Este modo se usa en la mayoría de los sistemas para alargar la vida de la batería. El sistema inicia el modo Descanso.



Activo – El micro-controlador y el módem GSM están activos y el sistema está listo para enviar SMS, aceptar SMS y llamadas de teléfono. El sistema cambiará al modo ACTIVO si ocurre cualquiera de los siguientes eventos



humo o CO han sido detectados
(vea NOTIFICACIÓN DE
ALARMA)



batería baja (vea SUPERVISIÓN DE
ESTADO DE BATERÍA)



El botón TEST ha sido pulsado
(vea PROCEDIMIENTO DE
TESTEO).

Por defecto, el sistema permanece activo durante un periodo de **120 segundos**.



CÓMO FUNCIONA FUMEREX: NOTIFICACIONES DE ALARMA

En eventos de detección de humo/CO, el sistema causará una alarma y la podrá notificar a los usuarios listados mediante SMS.

En el evento de alarma, el sistema seguirá este patrón:

- El sistema cambia a modo ACTIVO (vea MODOS DESCANSO Y ACTIVO).
- El sistema trata de enviar SMS conteniendo el texto de alarma a todos los usuarios listados simultáneamente.
- El sistema reinicia automáticamente el detector de humo o CO cuando el humo/CO se aclara. El sistema no extenderá el periodo de modo Activo ni enviará ningún SMS extra en caso de alarma recurrente mientras el periodo de modo Activo esté en proceso.
- El sistema puede fallar en el envío de SMS a los usuarios listados por los siguientes motivos:
 - El número de teléfono del sistema o el número de teléfono de usuario están fuera de cobertura.
 - El móvil está apagado.
- El sistema envía el SMS sólo una vez en caso de que todos los intentos no sean satisfactorios en el periodo Activo, el sistema cambiará a modo Descanso y eliminará el evento de alarma de la memoria.

SMS relacionados e indicaciones del dispositivo:

- **CO critical level 1 (Nivel crítico de CO 1)** - Cuando la concentración de CO es de 30 - 49 ppm durante más de 120 minutos. Este nivel no causa alarmas audibles.
- **CO critical level 2 (Nivel crítico de CO 2)** - Cuando la concentración de CO es de 50 - 99 ppm durante más de 60 minutos. Este nivel es indicado mediante un bip de 2 segundos cada 5 segundos y mediante el parpadeo del LED rojo.
- **CO critical level 3 (Nivel crítico de CO 3)** - Cuando la concentración de CO es de 100 - 299 ppm durante más de 10 minutos. Indicado por un bip de 2 segundos cada 5 segundos y mediante el parpadeo del LED rojo.
- **CO critical level 4 (Nivel crítico de CO 4)** - Cuando la concentración de CO es de 300 ppm o más. Indicando mediante un bip de 2 segundos cada 5 segundos y el parpadeo del LED rojo.
- **Fresh air (Aire fresco)** - Cuando el nivel de CO desciende desde cualquier nivel crítico a 0 - 29 ppm. Este nivel no causa alarma audible.
- **CO sensor ERROR (ERROR de sensor CO)** - El sensor CO ha fallado. Por favor, contacte con su distribuidor local para recurrir al servicio de reparación. La vida del sensor de CO es de 7 años.



CÓMO FUNCIONA FUMEREX: SUPERVISIÓN DE ESTADO DE BATERÍA

El sistema tiene la función de supervisión de estado de batería, permitiendo notificar a los usuarios listados mediante SMS cuándo se alcanza un nivel bajo de batería. El sistema mide el nivel de batería cada 30 minutos y en caso de que el nivel de batería se encuentre por debajo del 5% después de dos comprobaciones, el sistema notificará a los usuarios el estado de la misma.

En caso de batería baja, el sistema seguirá el siguiente patrón:

- El sistema cambia a modo Activo (vea MODOS DESCANSO Y ACTIVO).
- El sistema trata de enviar un SMS indicando el estado de batería a todos los usuarios listados simultáneamente.
- El sistema puede fallar en el envío del SMS a los usuarios listados por los siguientes motivos:
 - El teléfono del sistema o el del usuario está fuera de cobertura.
 - El teléfono móvil está apagado.
- El sistema envía un SMS sólo una vez en caso de que todos los intentos no hayan sido satisfactorios durante el periodo Activo, el sistema cambiará a modo Descanso y eliminará el evento de alarma de la memoria.



CÓMO FUNCIONA FUMEREX: PROCEDIMIENTO DE TESTEO

El botón TEST está pensado para verificar si la unidad está operativa así como para cambiar a modo ACTIVO y enviar SMS informativos identificados como SMS de Testeo, que proporcionan la siguiente información:

- Cobertura GSM
- Resultado del test de los sensores
- Nivel de batería

Testee sus detectores semanalmente y cuando vuelva de vacaciones o cuando el recinto haya estado cerrado durante varios días. NO use una llama viva para comprobar el dispositivo. Puede quemar o dañar la unidad o su hogar/negocio.

Para realizar el test, por favor, siga las siguientes instrucciones:

- Pulse firmemente el botón TEST durante 2 segundos y el detector emitirá un bip alto. La alarma dejará de sonar después de dejar de pulsar el botón TEST.
- Permanezca a la distancia que sus brazos le permitan para realizar el testeo.

Durante el testeo, el sistema seguirá este patrón:

- El sistema cambia al modo Activo (vea MODOS DESCANSO Y ACTIVO).
- Cuando el sistema está registrado correctamente en el red GSM, un indicador rojo en el panel frontal comienza a parpadear aproximadamente dos veces por segundo. Este indicado está parpadeando todo el tiempo, cuando el sistema está listo para enviar SMS, aceptar SMS y realizar llamadas.
- El sistema trata de enviar un SMS relativo al testeo a todos los usuarios listados simultáneamente.
- Si el botón TEST ha sido pulsado repetidamente mientras el proceso Activo está en proceso, el modo Activo se extenderá en el tiempo.
- El sistema puede fallar en el envío de SMS a los números de usuario listados por los siguientes motivos:
 - El sistema o el número de teléfono del usuario está fuera de cobertura GSM.
 - El móvil está apagado.
- El sistema envía el SMS sólo una vez y en caso de que todos los intentos no hayan sido satisfactorios durante el periodo Activo, el sistema cambiará a modo Descanso y eliminará el evento de alarma de la memoria.

CONFIGURACIÓN ADICIONAL POR SMS

Antes de comenzar la configuración necesita Activar FUMEREX. Mantenga pulsado e botón TEST durante dos segundos. Para configurar el sistema envíe el comando de texto al número de FUMEREX desde uno de los números de teléfono de usuario listados.

Información esencial para la configuración a través de su teléfono móvil

- Asegúrese de que no deja ningún espacio al comienzo o al final del mensaje de texto.
- Si recibe el mensaje "wrong syntax (sintaxis errónea)", por favor, compruebe su mensaje e inténtelo de nuevo (corriendo previamente los errores en caso de haberlos).
- El símbolo "␣" representa el carácter espacio.

Añadir más usuarios



NUM␣+441700XXXX111

El sistema le permite introducir hasta 5 números de teléfono móvil diferentes para recibir SMS de alarma así como para configurar el sistema mediante SMS. El primer número de teléfono es obligatorio - los demás no son necesarios.

Eliminar un único usuario



DEL␣+441700XXXX111

Eliminar todos los usuarios



DELLALL

Después de eliminar todos los usuarios debe añadir al menos un usuario - haga una llamada a FUMEREX desde un nuevo número de teléfono. El sistema colgará automáticamente su llamada.

Configurar texto de alarma



MSGalarm-text

[texto-de-alarma] = hasta 32 caracteres de texto de alarma.
Por ejemplo, alarma por fuego en salón!
El sistema enviará el SMS conteniendo el texto de alarma a todos los números de usuario listados simultáneamente.

Mostrar todos los usuarios



USERS

FUMEREX le enviará por texto todos los números de teléfono de usuario listados.



Significados del indicador rojo del panel frontal


ESTADO	INDICADOR	SIGNIFICADO
Durante la alarma por humo	Parpadeos cortos regulares	Indicación de alarma por humo
Durante la alarma por CO	Parpadea cada 5 segundos	Indicación de alarma por CO
Mientras pulsa el botón TEST	Parpadeos cortos regulares	Imitando la indicación de alarma por humo
Después de pulsar el botón TEST	Parpadeos cortos irregulares Parpadeos rápidos regulares (dos veces por segundo)	Actividad de detector de humo normal Indica que FUMEREX está registrado a la red GSM y listo para recibir su llamada o comando de configuración vía SMS.

Solucionador de problemas

INDICACIÓN	POSIBLE MOTIVO	ACCIÓN
Algunas veces se escuchan bips a bajo volumen cuando se pulsa el botón TEST	· Conectando a la red GSM. · Puede ocurrir con algunas redes en función de las condiciones	Por favor, ignore esta indicación si la cobertura GSM de su zona es suficiente para el envío de SMS.
La sirena no suena cuando se pulsa el botón TEST o en caso de alarma	· Batería baja · Fallo de micro-controlador	Por favor, reemplace la batería. Si esta acción no solventa el problema, por favor, contacte con su distribuidor local para acceder al servicio de reparaciones.
No puede recibir ningún SMS de respuesta / llamada teléfono desde el número de teléfono de usuario.	· No tiene saldo en la tarjeta SIM · No tiene cobertura GSM · Número de teléfono de usuario erróneo · Número de teléfono de usuario no configurado · El sistema está funcionando en modo Descanso.	Por favor, verifique el crédito de su tarjeta SIM siguiendo los siguientes métodos: a) A través de la web de su proveedor GSM b) Sacando la tarjeta del dispositivo e introduciéndola en su teléfono móvil, después trate de realizar alguna llamada con ella o si puede enviar SMS.

Si su problema no ha podido ser solventado con esta guía, por favor, contacte con su distribuidor local. Puede encontrar más información sobre este y otros productos en la página web del fabricante www.eldes.lt

Restablecer los parámetros por defecto

1. Insertar la batería en la unidad
2. Pulsar el botón TEST durante 2 segundos para Activar el dispositivo.
3. Mantener pulsado durante 5-6 segundos el botón RESET que se encuentra en la parte trasera de FUMEREX hasta que  el LED verde del panel trasero parpadee varias veces.
4. Suelte el botón RESET.

Actualizar el Firmware a través de cable USB

1. Quite la batería.
2. Mantenga pulsado el botón RESET.
3. Conecte el dispositivo al PC vía cable USB.
4. Debe aparecer una nueva ventana donde encontrará el archivo .bin. Si no así abra MI PC y busque el drive CRP DISABLED.
5. Deje de pulsar el botón RESET.
6. Elimine el archivo .bin encontrado en el disco.
7. Copie el nuevo archivo de firmware .bin en la misma ventana que el que acaba de eliminar.
8. Desenchufe el cable USB.

Reemplazar batería

1. Gire FUMEREX en sentido contrario a las agujas del reloj para desengancharlo del anillo de montaje.
2. Tire con cuidado de dispositivo hacia abajo.
3. Quite la batería vieja.
4. Pulse el botón TEST para descargar completamente las capacidades eléctricas internas del dispositivo.
5. Coloque la nueva batería en su soporte con cuidado de colocar los terminales positivo y negativo en los lugares correspondientes tal y como se indica en la carcasa de FUMEREX.
6. Asegúrese de que el soporte plástico de la batería está bien fijado cuando haya colocado la batería.
7. Recoloque la carcasa de FUMEREX sobre el anillo de montaje girando en sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien fijo en su lugar.
8. Usando el botón TEST, compruebe que el dispositivo está operativo.



Es altamente recomendable que utilice las pilas EVE CR9V-P, Energizer LA522 o Ultralife U9 VL-J 6F22.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS

Batería.....	Primaria 9V Litio 1200mAh ANSI/NEDA 1604LC
Número de baterías	1
Consumo en standby.....	15µA máximo
Máximo consumo en modo Activo	350mA máximo
Frecuencia de módem GSM	850/900/1800/1900MHz
Duración de batería.....	18 meses*
Tipo de detección de humo	Cámara fotoeléctrica
Tipo de detector de monóxido de carbono	Electroquímica
Sensibilidad al humo	3.0-6.0 % obs/m
Rango de detección de monóxido de carbono...0...	400 ppm
Nivel de sonido de alarma.....	85 dB a 3 m (85 dB a 9.84pies)
Temperatura de uso.....	+5°C a +45°C
Humedad	0-90% Humedad relativa a 0°C - +40°C (sin condensación)
Duración del detector de humo	10 años
Duración del detector de monóxido de carbono....	7 años
Dimensiones	110mm de diámetro Ø

* El tiempo de duración especificado se aplica en caso de que no haya alarmas y cuando se ha realizado un testeo una vez a la semana. La duración del dispositivo variará en función de las diferentes condiciones a las que sea sometido el dispositivo.



CUIDADO:

La instalación del sistema no debe ser utilizada como un sustituto para la correcta instalación, uso y/o mantenimiento del aparatos que utilizan combustible, incluidos los sistemas de ventilación y extracción. La instalación y reparaciones del sistema deben ser realizadas únicamente por personal cualificado y con conocimiento de las medidas de seguridad. Nunca intente abrir o dañar el sistema. Existe el riesgo de descarga eléctrica, si el sistema es manipulado en cualquiera de las formas mencionadas.

Responsabilidad Limitada

El comprador entiende que el sistema reducirá el riesgo de fuego, robo, hurto u otros daños pero no garantiza una protección total contra esos eventos. ELDES UAB no será responsable de las pérdidas de efectos personales, propiedades o ingresos mientras usa el sistema. La responsabilidad de ELDES UAB se limita al valor del sistema adquirido. ELDES UAB no estaba afiliado a ningún proveedor de móvil/finalámbrico/celular y por eso no es responsable de la calidad de dichos servicios..

Garantía del Fabricante

ELDES UAB garantiza que este Sistema va dirigido solo para el comprador original en caso de defectos de fabricación o equipos defectuosos bajo condiciones de uso normal por un periodo de veinticuatro meses (24) a partir de la fecha de envío por ELDES UAB. Las obligaciones de garantía no cubren materiales expansibles como: (componentes que requieren ser sustituidos periódicamente durante el funcionamiento del sistema (baterías)), los soportes y las carcasas. La garantía es válida sólo si se utiliza el sistema como esta previsto, siguiendo todas las indicaciones de manuales y de conformidad y con las condiciones de funcionamiento especificadas.

La garantía no es válida si el sistema ha estado expuesto a impactos mecánicos, químicos, alta humedad, fluidos, ambientes corrosivos y peligrosos o factores de fuerza mayor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El sistema de alarma GSM con detector de humo y CO alimentado a batería FUMEREX (posteriormente nombrado como "el sistema") está equipado con un transmisor de radio que funciona en las bandas GSM850/900/1800/1900.

Por favor, lea y siga las guías de seguridad para mantener la seguridad de los operadores y de la gente alrededor:

- NO use el sistema donde pueda causar un daño potencial o interferir con otros dispositivos - como dispositivos médicos.
- NO use el sistema en ambientes peligrosos.
- NO exponga el sistema a altos grados de humedad, ambientes químicos o impactos mecánicos.



ELDES no es una institución de seguridad. En caso de fuego u otros daños potenciales no sobreestime sus habilidades para proteger su hogar. Contacte con los servicios de emergencia en primer lugar si la alarma ha sido causada por un daño potencial. FUMEREX es un dispositivo que debe instalarse en áreas de acceso limitado. Quite todas las baterías antes de instalar. Nunca instale o realice el mantenimiento durante tormentas. El sistema debe alimentarse únicamente mediante baterías Primary 9V Lithium 1200mAh. Cuando inserte la batería en su ranura correspondiente tenga cuidado con la polaridad de los terminales. Cualquier dispositivo adicional que conecte al sistema, como ordenadores, debe alimentarse mediante fuentes de alimentación que cumplan la normativa EN60950-1. Para apagar el sistema, quite la batería.

Si usa un ordenador para actualizar el firmware de FUMEREX, debe tener toma de tierra.

**Información sobre eliminación y reciclaje**

El símbolo WEEE (Desechos Eléctricos y Equipamiento Electrónico) marcado en este producto (vea el lado izquierdo) o su documentación indica que para deshacerse de este producto no puede hacerse como el resto de residuos domésticos, sino que debe terminar en un punto limpio. Para más información sobre cómo deshacerse de este producto correctamente, contacte con su distribuidor o con la autoridad local responsable de los deshechos en su zona.

ELDES UAB,

Ukmerges st. 283B,
Vilnius, Lithuania
EN14604:2005
Detector de humo y de
monóxido de carbono
(CO)
FUMEREX

Copyright © ELDES UAB, 2018. Todos los derechos reservados.

No está permitido copiar y distribuir información contenida en este documento pasarla a una tercera partida sin autorización expresa de ELDES UAB. ELDES UAB se reserva los derechos de actualizar o modificar este documento y/o de productos relacionados sin aviso previo. "ELDES UAB" declara que el sistema de alarma GSM con detección de humo y CO alimentado a baterías cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad debe ser consultada en www.eldes.lt.



16
1438-CPR-0455
EN 14604:2005+AC:2008



CE ¹⁶
1438-CPR-0455
EN 14604:2005+AC:2008